



# FUNKUHR

## Radio Controlled Clock



PRODUKTNUMMER: 101555,101556  
101557,101558

Modell : DBFU001,DBFU002  
DBFU003,DBFU004

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben. Um möglichst lange Freude mit dem Produkt zu haben und um einen sicheren Umgang damit zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt, die umseitig folgende Aufbau- bzw. Bedienungsanleitung. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Sie haben eine Frage zu dem Artikel? Es ist leider ein Problem aufgetreten? Für den technischen Support und Serviceanfragen können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter unter [kontakt@deuba.info](mailto:kontakt@deuba.info) wenden.

Wenn Sie Verbrauchsmaterial, wie z.B. Filter für Pumpen, Staubbeutel für Staubsauger oder ähnliches für Ihr Produkt benötigen, besuchen Sie unseren Internetshop

[www.Deuba24online.de](http://www.Deuba24online.de)

Dort finden Sie auch regelmäßige Sonderangebote und weitere, interessante neue Artikel. Ein Besuch wird sich immer lohnen.



**Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.**



# ANLEITUNG



**Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.**

**ACHTUNG!** Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.

**Wichtig:** Lesen Sie die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.

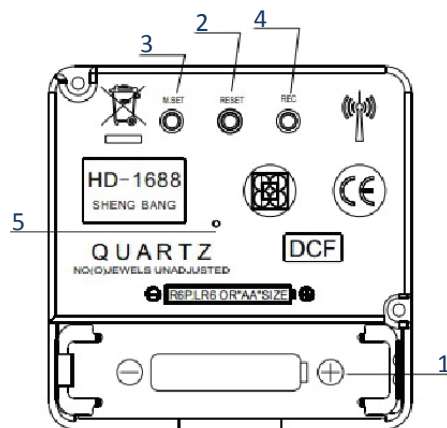
Halten Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern. Achten Sie auch insbesondere beim Auspacken darauf Plastiktüten und anderes Verpackungsmaterial von Kindern fernzuhalten! Erstickungsgefahr!

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Prüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen kann es passieren, dass auch die beste Ware auf dem Transportweg Schaden nimmt. Bauen Sie in solch einem Fall Ihr Produkt nicht auf. Defekte Teile können Gefahren und Gesundheitsschäden nach sich ziehen.

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Garantie und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen



1. AKKU
2. RESET
3. M.SET
4. REC
5. TRANSPORTSICHERUNG

**ACHTUNG!** Bevor Sie die Uhr in Betrieb nehmen, entfernen Sie unbedingt die Transportsicherung (5).

## Batterie-Einbau / Austausch

1. Öffnen Sie das Batteriefach (1) an der Rückseite des Gehäuses.
2. Legen Sie eine neue Batterie (Typ AA, 1,5V, LR6) ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität (wie im Batteriefach angegeben).
3. Setzen Sie Deckel auf.

## EINSTELLUNG DER AUTOMATIK

- Sobald die Batterie richtig eingesetzt ist stellen sich alle Zeiger automatisch auf 12 Uhr ein.
- Wenn alle Zeiger die 12-Uhr-Stellung erreicht haben, beginnt die Uhr das Funksignal zu suchen. Sobald die Uhr das Funksignal empfängt verarbeitet sie es entsprechend (Dauer: ca. 3-12 Minuten) und zeigt automatisch die korrekte Zeit. Es wird empfohlen, die Uhr während der "Empfangsdauer" nicht hinzulegen.
- Zeigt die Uhr nach 12 Minuten immer noch nicht die Uhrzeit an, ist der Empfang gestört. Bitte wählen Sie einen anderen Ort aus und versuchen es erneut. Drücken Sie vorher die Resettaste (2)

## Manuelle Zeiteinstellung:

- Drücken und halten Sie die M. SET (3) Taste für 3 Sekunden, um die Zeit einzustellen.
- Drücken Sie die Taste M. SET (3) 1 Sekunde um 1 Minute vorzustellen.
- Drücken Sie die Taste M. SET (3) länger als 1 Sekunde, um den Minutenzeiger automatisch weiter zu bewegen.
- Wenn die M. SET (3) Taste 8 Sekunden lang nicht drücken ist die Uhr eingestellt.

## Zurücksetzen der Uhr:

- Drücken Sie die RESET- Taste (2).
- Der Stundenzeiger, Minutenzeiger und der Sekundenzeiger bewegen sich in die 12:00 Uhr-Position.
- Wenn alle Zeiger in der 12 Uhr-Position sind, beginnt der Empfang des Funksignals erneut.

## Funksignalempfang erzwingen:

- Während des normalen Betriebs drücken Sie die REC-Taste (4) 3 Sekunden um den Empfang des Funksignal zu erzwingen.
- Der Stundenzeiger, Minutenzeiger und der Sekundenzeiger bewegen sich in die 12:00 Uhr-Position.
- Wenn alle Zeiger die 12:00 Uhr-Position erreicht haben, läuft der Signalschlauf wieder für ca. 3-12 Minuten.
- Sobald die Uhr das Funksignal empfangen und verarbeitet hat zeigt Sie automatisch die korrekte Zeit.
- Zeigt die Uhr nach 12 Minuten immer noch nicht die Uhrzeit an, ist der Empfang gestört. Bitte wählen Sie einen anderen Ort aus und versuchen es erneut.

## ERHALT DER Radiosteuersignal

Die Uhr erhält 12x täglich automatisch ein Funksignal (1:00,3:00,5:00 ..., 19:00,21:00,23:00) Es dauert 3-12 Minuten das Signal zu empfangen und auszuwerten.

Dieser Artikel entspricht allen erforderlichen europäischen Standards.

# INSTRUCTIONS



**Only for domestic use and not for commercial use.**

**ATTENTION!** Observe the safety and assembly instructions in order to avoid the risk of injury or damaging the product.

**Important:** Read these instructions carefully and thoroughly. Keep these instructions to read through at a later date. If you give the product to anyone else at some point in the future, please ensure you also pass on this manual.

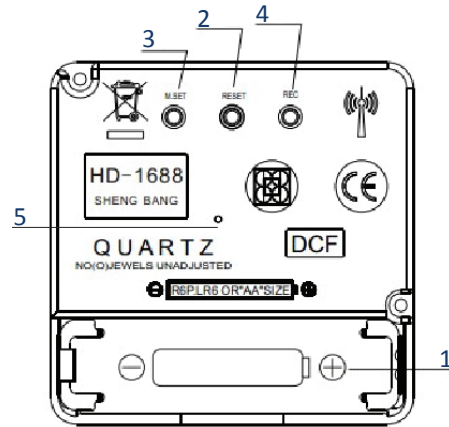
Keep small parts out of the reach of children. Pay attention especially when unpacking it. Keep plastic bags and other packaging away from children reach. Danger of Suffocation!

Check all elements and parts for damages. Despite careful checks since may happen that even the best product takes damage during the transport.

In this case, do not build up of your product. Defective parts can endanger your health.

Never modify the product! Changes will void the warranty and the product may be unsafe or even dangerous.

For cleaning use a sponge and warm soapy water. Do not use solvent based-cleaners or detergents for example Bleach those can damage the product.



1. BATTERY
2. RESET
3. M. SET
4. REC
5. TRANSPORT SAFETY

Before you take the clock in operation, remove the transport safety (5).

## BATTERY INSERTION/REPLACEMENT

To install and replace the battery, please follow these steps.

1. Pull down the battery (1) compartment (at the back of the case).
2. Insert a new battery (AA type, 1.5V, LR6) , observing correct polarity as indicated in the battery compartment.
3. Put lid (1) back again.

## SETTING THE MOVEMENT AUTOMATICALLY

- Once the battery is installed properly. the movement (clock) automatically sets itself to 12 O'clock and then receiving the signal, i.e. The second hand moves to 0 position follow by the hour and minute hand move to 12:00 position.
- When the hour hand, minute hand and the second move to 12:00 position, it starts to receive the radio signal. Once it has received the radio signal and processed it accordingly (which takes 3 to maximum 12 minutes), the movement (clock) automatically displays the correct time. We recommend that you do not put up or hang up the movement/clock) automatically displays the correct time. We recommend that you do not put up or hang up the movement/clock anywhere during this process.
- If the movement (clock) still has not set itself after 12 minutes, reception is faulty or not possible at the chosen location. Repeat setting at a different location by pressing the RESET 2 button.

## TO SET THE TIME MANUALLY

- Press and hold the M. SET 3 button for 3 seconds to set the time.
- Press the M. SET 3 button for 1 second to advance 1 minute.
- Press the M. SET 3 button for more than 1 second to auto advance the minute hand.
- If the M. SET 3 button is not pressed for 8 seconds, the movement (clock) is set.

## RESET THE MOVEMENT (CLOCK)

- Press the RESET 2 button will reset the movement (clock) data.
- The hour hand, minute hand and the second hand move to 12:00 position.
- When the hour hand, minute hand and the second move to 12:00 position, it starts to receive the radio signal.

## FORCE RADIO SIGNAL RECEPTION

- During normal operation, press the REC 4 button for 3 seconds will force to receive the radio signal.
- The hour hand, minute hand and the second hand move to 12:00 position.
- When the hour hand, minute hand and the second hand move to 12:00 position, it starts to receive the radio signal for 3-12 minutes.
- Once it has received the radio signal, and processed it accordingly. the movement (clock) automatically displays the correct time.
- If the time still has not set itself after 12 minutes, reception is faulty and it will resume the time before the force reception.

## RECEIVING THE RADIO CONTROL SIGNAL

The radio-controlled movement (clock) will automatically receive the radio signal 12 times every day (i.e. 1:00, 3:00, 5:00..., 19:00, 21:00, 23:00) It will take 3-12 minutes to receive the radio signal.

This item complies with all the required European standards.

## ORIENTATION



**Uniquement pour usage domestique et non pour un usage commercial.**

**ATTENTION!** Observez les consignes de sécurité et de montage afin d'éviter les risques de blessures ou d'endommager le produit.

**Important:** Lisez les instructions attentivement et soigneusement. Conserver ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous deviez être amené à céder ce produit, assurez-vous de céder également le présent manuel.

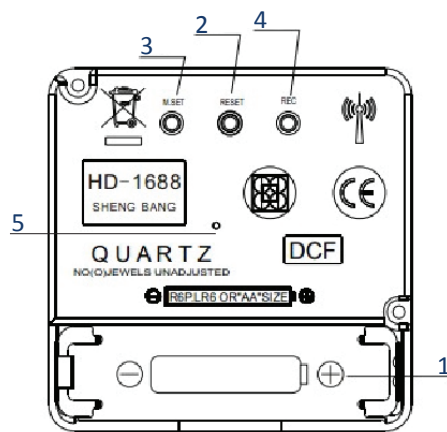
Surveillez que les petites pièces ne soient pas à la portée des enfants. Faites spécialement attention lors du déballage, disposez les sacs en plastique et d'autres emballages hors de la portée des enfants. Risque d'étouffement!

Assurez-vous que la livraison a été faite dans son intégralité. Des réclamations ultérieures ne pourront être prises en compte.

Vérifiez chaque élément et pièce pour vous assurer qu'aucun ne soit endommagé. Malgré de rigoureux contrôles il est possible que l'article de la meilleure qualité soit abîmé durant le transport.

Ne prenez jamais des modifications au produit devant! Par des modifications s'éteint la garantie et le produit peut être dangereux ou être même dangereux dans le cas pire.

En tel cas, ne procédez pas à l'assemblage de votre article. Des pièces défectueuses peuvent être dangereuses et nuire à votre santé.



1. PILE
2. REINITIALISATION
3. M. SET
4. REC
5. FIXATION DE TRANSPORT

Avant l'utilisation de l'horloge, veuillez impérativement enlever la fixation de transport (5).

### Installation / Échange de piles

1. Veuillez ouvrir le compartiment à pile (1) sur l'arrière du boîtier.
2. Insérez une nouvelle pile (type AA, 1.5V, LR6). Faites attention à la polarité (comme indiqué sur le compartiment à pile).
3. Replacer le couvercle (1).

### RÉGLAGE AUTOMATIQUE

- Une fois la pile bien insérée, toutes les aiguilles se règlent automatiquement sur 12 h.
- Dès que toutes les aiguilles ont atteint la position 12 heures, l'horloge commence à chercher le signal radio. Une fois que la l'horloge reçoit ce signal radio, il traite ledit signal (durée: environ 3-12 minutes) et affiche automatiquement l'heure correcte. Il est recommandé de ne pas déplacer l'horloge pendant ce « temps de réception ».
- Si l'horloge n'affiche pas l'heure après 12 minutes d'attente, le signal est perturbé. Veuillez vous positionner à un endroit différent et réessayer. Veuillez appuyer sur le bouton de réinitialisation (2) avant.

### Réglage d'heure manuelle

- Appuyez et maintenez le bouton M.SET (3) pendant 3 secondes pour régler l'heure.
- Appuyez sur le bouton M. SET (3) pendant 1 seconde pour avancer 1 minute.
- Appuyez sur le bouton M. SET (3) plus de 1 seconde pour continuer à avancer l'aiguille des minutes automatiquement.
- Si vous n'appuyez pas sur la touche M.SET (3) pendant 8 secondes, l'horloge sera réglée.

### Réinitialisation de l'horloge:

- Appuyez sur le bouton RESET (2).
- L'aiguille des heures, des minutes et des secondes se dirige vers la position 12:00 heures.
- Une fois que toutes les aiguilles se trouvent dans la position 12 heures, la réception du signal radio recommence.

### Forcer le signal radio:

Pendant le fonctionnement normal, appuyez sur la touche REC (4) pendant 3 secondes pour forcer la réception du signal radio.

- L'aiguille des heures, des minutes et des secondes se dirigent vers la position 12:00 heures.
- Dès que toutes les aiguilles ont atteint la position 12:00, la recherche de signal sera effectuée à nouveau pendant environ 3-12 minutes.
- Une fois que l'horloge a reçu et traité le signal radio, elle vous affichera automatiquement l'heure correcte.
- Si l'horloge n'affiche pas l'heure après 12 minutes, la réception est altérée. Veuillez choisir une position différente et essayer à nouveau.

### Réception du signal radio

L'horloge reçoit automatiquement un signal radio 12 fois par jour (1:00, 3:00, 5:00 ... 19:00, 21:00, 23:00) Il faut 3-12 minutes pour recevoir et évaluer le signal.

Cet article est conforme à toutes les normes européennes requises.

### Entsorgung:

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

Hergestellt für: Deuba GmbH & Co. KG Saarbrücker Str. 216 66679 Losheim am See Deutschland	Kundenservice: +49 (0)6861 / 901 00 00 * Erreichbarkeit: Montag bis Freitag von 10:00-18:00 Uhr (Ortstarif) * Es entstehen Kosten zu Ihrem Tarif ins dt. Festnetz.	Sie erreichen uns jederzeit per Email. Schreiben Sie direkt an: kontakt@deuba.info Eine Antwort erhalten Sie wertags innerhalb von 24 Stunden, am Wochenende innerhalb von 48 Stunden
--	--	--

### Disposal:

Once item end-of-life, please dispose valuable raw materials for a proper recycling. If you are not sure how to handle it in a correct way please contact your local disposal or recycling centers for advice.

Manufactured for: Deuba GmbH & Co. KG Saarbrücker Str. 216 66679 Losheim am See Deutschland	Customer Service: +49 (0)6861 / 901 00 00 Availability: From Monday to Friday from 10am to 6pm (price of the call will depend on your phone contract conditions)	Feel free to contact us by email. kontakt@deuba.info Our customer service will reply your enquiry in the next 24 hours (working days) and in the next 48 hours (on weekends).
---	---	--

### Mise au rebut:

À la fin de la longue durée de vie de votre article, veuillez mettre au rebut des matières recyclables afin de procéder au recyclage. Si vous n'êtes pas sûr des démarches à suivre, merci de contacter votre communauté d'agglomération ou déchetterie locaux.

Fabrique pour: Deuba GmbH & Co. KG Saarbrücker Str. 216 66679 Losheim am See Deutschland	Service après-vente: +49 (0)6861 / 901 00 00 Disponibilité: De lundi à vendredi de 10:00 à 18:00 heures (prix de l'appel selon votre forfait)	Vous pouvez nous joindre par e-mail sur kontakt@deuba.info Nous allons donner suite à votre demande dans les 24 heures qui suivent (de lundi à vendredi), et dans les 48 heures qui suivent (les weekends).
--	--	--



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives Européennes. En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets. Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

### Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



**Hinweise nach dem Batteriegesetz Als Endnutzer sind Sie zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet. Sie können Batterien nach Gebrauch an uns oder in den dafür vorgesehenen Rücknahmestellen (z.B. in kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben.**

**Sie können die Batterien auch an uns zurücksenden. Wir erstatten Ihnen das Briefporto für die Rücksendung der Altbatterie.**

**Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:**

**= Batterie darf nicht in den Hausmüll gegeben werden**

**Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei**

**Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium**

**Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.**

Für technischen Support und Serviceanfragen wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter unter [kontakt@deuba.info](mailto:kontakt@deuba.info)

Wenn Sie Verbrauchsmaterial, wie z.B. Filter für Pumpen, Staubbeutel für Staubsauger oder ähnliches für Ihr Produkt benötigen, besuchen Sie unseren Internetshop

[www.Deuba24online.de](http://www.Deuba24online.de)

Dort finden Sie auch regelmäßige Sonderangebote und weitere, interessante neue Artikel.

Ein Besuch wird sich immer lohnen.

Hergestellt für:  
Deuba GmbH & Co. KG  
Saarbrücker Str. 216, 66679 Losheim am See  
Germany

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.